



EG-Baumusterprüfbescheinigung



- (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung
(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 97 ATEX 2112

- (4) Gerät: Signaltrenner SINEAX TI807 Typ 807-5...
(5) Hersteller: Camille Bauer AG
(6) Anschrift: Aargauerstrasse 7, CH-5610 Wohlen
(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 97-26443 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
DIN EN 50014:1994-03 DIN EN 50020:1996-04 DIN EN 50014/prA1:1996
(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 **II (1) G [EEx ia] IIC bzw. II (2) G [EEx ib] IIC**

Zertifizierungsstelle Explosionschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 02.10.1997

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Oberregierungsrat



(13) **A n l a g e**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 97 ATEX 2112**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Signaltrenner TI807 Typen 807-52... und Typ 807-56... dienen der galvanischen Trennung eines Gleichstromsignals von 4...20 mA zwischen einem Speisegerät und einem Zweidrahtmessumformer.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur beträgt 55 °C.

Die Signaltrenner dürfen nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches errichtet werden.

Elektrische Daten

Eingang eigensicher Typ 807-52...

Eingangsstromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ib IIB/IIC
(Klemmen 3 und 4) nur zum Anschluß an einen eigensicheren Stromkreis.

Höchstwerte: $U_i = 33 \text{ V}$
 $I_i = 150 \text{ mA}$

maximale wirksame innere Induktivität $L_i = 24 \mu\text{H}$
Die wirksame innere Kapazität ist vernachlässigbar klein.

Ausgangsstromkreis Sicherheits-technische Maximalspannung $U_m = 253 \text{ V AC}$
(Klemmen 1 und 2) bzw. $U_m = 125 \text{ V DC}$

Ausgang eigensicher Typ 807-56...

Ausgangsstromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIB/IIC
(Klemmen 3 und 4) bzw. EEx ib IIB/IIC
(lineare Ausgangskennlinie)

Höchstwerte je: $U_o = 15,75 \text{ V}$
 $I_o = 100 \text{ mA}$
 $P_o = 400 \text{ mW}$

IIC bzw. IIB

höchstzulässige äußere Induktivität 4 mH 15 mH
höchstzulässige äußere Kapazität 478 nF 2880 nF

Eingangsstromkreis $U_{\text{Nenn}} = 30 \text{ V}; I_{\text{Nenn}} = 20 \text{ mA}$
(Klemmen 1 und 2) Sicherheits-technische Maximalspannung $U_m = 253 \text{ V AC}$
bzw. $U_m = 125 \text{ V DC}$

Bei beiden Varianten sind der Ausgangstromkreis und der Eingangstromkreis bis zu einem Scheitelwert der Nennspannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

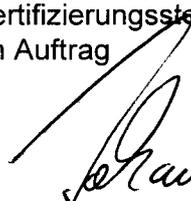
- (16) Prüfbericht Nr. PTB Ex 97-26443

- (17) Besondere Bedingungen
nicht zutreffend

- (18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen
durch Normen erfüllt

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 02.10.1997


Dr.-Ing. U. Johann
Oberregierungsrat

